



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 September 2008  
Russian  
Original: Spanish

---

### Шестьдесят третья сессия

Пункт 20 повестки дня

**Положение в Центральной Америке:  
прогресс в создании региона мира,  
свободы, демократии и развития**

### **Письмо представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 18 сентября 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь обратиться к Вам в связи с пунктом предварительной повестки дня шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, а именно в связи с пунктом 20 «Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития». Как Вам известно, этот вопрос включается в повестку дня Генеральной Ассамблеи с целью его рассмотрения, если поступает такая просьба от одного государства-члена в соответствии с решением 60/508 Генеральной Ассамблеи, которое было принято 31 октября 2005 года.

Благодаря прогрессу, достигнутому в преобразовании Центральной Америки в регион мира, свободы, демократии и развития ни одно из правительств не обращалось до сих пор с просьбой о рассмотрении этой темы. Более того, наша политика заключалась в том, чтобы не делать этого: во-первых, в интересах рационализации повестки дня Генеральной Ассамблеи и, во-вторых, в силу того, что не возникало причин для этого.

В этой связи мы хотели бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на один вопрос, который является актуальным и который, как нам представляется, имеет важное значение. В резолюции 58/239, принятой 23 декабря 2003 года, Генеральная Ассамблея «с удовлетворением принимает к сведению намерение правительства Гватемалы создать Комиссию по расследованию деятельности незаконных групп и тайных организаций безопасности и настоятельно призывает Генерального секретаря поддержать эту инициативу в целях его скорейшего воплощения в жизнь». Прошло почти четыре года, прежде чем эта инициатива приобрела конкретные очертания, и в последнем докладе, который Генеральный секретарь представил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении в Центральной Америке 11 августа 2005 года (A/60/218) в пункте 32 отмечается, что эта инициатива не была претворена в жизнь из-за того, что она не была ратифицирована парламентом Гватемалы, а также что



«правительство объявило, что оно будет способствовать разработке нового соглашения по борьбе с безнаказанностью».

Более того, после продолжительного периода переговоров в сентябре 2007 года была учреждена Международная комиссия по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКБНГ) в рамках усилий правительства Гватемалы в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и при полной поддержке конгресса Гватемалы.

В этой связи мое правительство считает целесообразным информировать Генеральную Ассамблею о взятых обязательствах и прогрессе, достигнутом в этом направлении, не только с тем, чтобы обеспечить выполнение резолюции 58/239, но также и в силу того, что мы считаем, что данная инициатива представляет общий интерес для стран — членов Организации.

В свете вышесказанного прошу убедительно рассматривать настоящую ноту в качестве уведомления, о котором говорится в решении 60/508, с тем чтобы рассмотреть на пленарном заседании вопрос о деятельности Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале в ходе шестьдесят третьей сессии на основе доклада Секретариата в связи с пунктом 20 повестки дня. Также прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

*(Подпись)* Герт Росенталь  
Постоянный представитель

---